



## 1. DATOS GENERALES

**Asignatura:** IDIOMA MODERNO II - ÁRABE**Tipología:** OBLIGATORIA**Grado:** 375 - GRADO EN HUMANIDADES Y PATRIMONIO**Centro:** 502 - FACULTAD DE HUMANIDADES DE TOLEDO**Curso:** 2**Lengua principal de impartición:** Español

Árabe. Esta asignatura participa de la iniciativa English Friendly (UCLM).

**Uso docente de otras lenguas:** Aunque la lengua principal de impartición es el español, se aceptará el uso del inglés en trabajos y exámenes. Asimismo, se podrá usar en la comunicación con la profesora.**Página web:** <https://humanidadestoledo.uclm.es/>**Código:** 44355**Créditos ECTS:** 6**Curso académico:** 2022-23**Grupo(s):** 40**Duración:** Primer cuatrimestre**Segunda lengua:****English Friendly:** S**Bilingüe:** N

| Profesor: <b>BARBARA AZAOLA PIAZZA</b> - Grupo(s): <b>40</b> |                   |                 |                        |                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Edificio/Despacho                                            | Departamento      | Teléfono        | Correo electrónico     | Horario de tutoría                                                                                                                                                                                                           |
| Edificio Juan de Padilla, Despacho 17                        | FILOLOGÍA MODERNA | 34<br>926051411 | barbara.azaola@uclm.es | Primer cuatrimestre: martes de 11:30 a 13:30 y de 15:00 a 16:00 y miércoles de 9:30 a 11:30 y de 16:00 a 17:00. Segundo cuatrimestre: lunes de 12:30 a 14:30 y de 15:00 a 16:00 y martes de 11:30 a 13:30 y de 15:00 a 16:00 |

## 2. REQUISITOS PREVIOS

No se establecen.

Aunque se recomienda para cursar esta asignatura haber cursado Árabe I o equivalente, pues los contenidos de esta asignatura complementan y, en algunos casos, se encuentran en secuencia directa con los contenidos de la asignatura "Idioma moderno I: Árabe".

También se recomienda tener una actitud abierta hacia otras culturas y nuevas experiencias.

Estar abierto a adquirir nuevas responsabilidades en relación con el propio proceso de aprendizaje de una nueva lengua.

Considerar el aprendizaje de lenguas un elemento esencial en la formación en Humanidades.

## 3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

- En el plan de estudios del Grado en Humanidades y Patrimonio impartido en Toledo, los y las estudiantes que cursen la asignatura "Idioma moderno II: Árabe" desarrollarán, dentro del marco de un enfoque comunicativo, las cuatro destrezas básicas -comprensión lectora y auditiva, y expresión oral y escrita- a través del aprendizaje de contenidos gramaticales y léxicos básicos, orientados a que hagan un uso activo y real de la lengua árabe.
- La superación de esta asignatura y la de "Idioma moderno I: Árabe", permiten acreditar el nivel B1 de una lengua extranjera, establecido como requisito por la UCLM para poder obtener el título de Grado.
- Esta asignatura se ha visto complementada con la asignatura "Idioma moderno I: Árabe" y con otras asignaturas que componen el plan de estudios, como "Política y sociedad en el mundo árabe contemporáneo" e "Islam: religión, cultura y sociedad" por ello, en esta asignatura nos centraremos principalmente en aspectos lingüísticos.

## 4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

## Competencias propias de la asignatura

| Código | Descripción                                                                                                                                                                                                                             |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16    | Valorar los conocimientos adquiridos de una segunda lengua extranjera a través de la producción oral y escrita como fuente de información, disfrute y ocio, y como medio de acceso a culturas y formas de vida distintas a las propias. |
| E17    | Situar la lengua extranjera estudiada con referencia a su uso actual en las relaciones internacionales y en el ámbito de las Humanidades y el Patrimonio.                                                                               |
| E18    | Interpretar el desarrollo histórico, político y económico de sociedades y culturas, tradicionales y contemporáneas.                                                                                                                     |
| E19    | Reconocer las dinámicas de cambio social en el mundo árabe e islámico y su impacto en la comunidad internacional.                                                                                                                       |
| G01    | Dominio de una segunda lengua extranjera en el nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.                                                                                                                         |
| G02    | Conocimientos de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).                                                                                                                                                             |
| G03    | Una correcta comunicación oral y escrita.                                                                                                                                                                                               |
| G05    | Poseer y comprender conocimientos en Humanidades a nivel superior, incluyendo aspectos que incorporen la vanguardia de las diferentes áreas de estudio del Grado.                                                                       |
| G06    | Saber aplicar los conocimientos de forma práctica y, finalmente, en un trabajo o vocación de forma profesional.                                                                                                                         |
| G11    | Poder transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público especializado o no.                                                                                                                                            |
| G17    | Desarrollar la capacidad de superar relaciones e interpretaciones estereotipadas.                                                                                                                                                       |

## 5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

## Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

## Descripción

Adquisición de conocimientos básicos en las materias del módulo: Idioma Moderno, Lengua, Literatura y Lengua Clásica.

Afianzamiento de destrezas y habilidades vinculadas al hecho lingüístico.

Capacidad de reunir e interpretar datos pertinentes de las materias estudiadas en el módulo.

Capacidad de transmitir de forma crítica y razonada información, ideas, problemas y soluciones en relación con las materias del módulo.

## Resultados adicionales

El objetivo final de una asignatura como Idioma moderno II: Árabe en un Grado en Humanidades y Patrimonio es, además de continuar con la enseñanza de los rudimentos elementales de la lengua árabe, desarrollar un pensamiento crítico respecto a la imagen de árabes y musulmanes mediante el conocimiento de su lengua y, en parte, de su cinematografía y de su cultura en general.

Los y las estudiantes serán capaces de tener una competencia en lengua árabe en comprensión oral y escrita y en expresión oral, a partir del aprendizaje de contenidos gramaticales y léxicos básicos. También serán capaces de desarrollar destrezas de escritura del alfabeto árabe

## 6. TEMARIO

### Tema 1: PAÍSES Y NACIONALIDADES

**Tema 1.1** Situar geográficamente

**Tema 1.2** El adjetivo de relación y de procedencia: la nisba

**Tema 1.3** Los números cardinales del 1 al 10. Aprender a contar

### Tema 2: LA DESCRIPCIÓN DE LUGARES

**Tema 2.1** Describir lugares

**Tema 2.2** La expresión de haber

**Tema 2.3** Negación de la oración nominal: laysa

### Tema 3: FORMAS Y COLORES

**Tema 3.4** Algunos esquemas de plurales irregulares (I)

**Tema 3.5** Formas y colores

**Tema 3.6** El demostrativo plural

### Tema 4: EL VERBO

**Tema 4.1** La oración verbal

**Tema 4.2** ¿Qué pasó ayer? El verbo en pasado

**Tema 4.3** Preguntar acerca del pasado

**Tema 4.4** Conectores

### Tema 5: EL TIEMPO ATMOSFÉRICO

**Tema 5.5** Nuevos esquemas de plurales irregulares (II)

**Tema 5.6** Los números cardinales a partir de 10

**Tema 5.7** ¿Qué tiempo hace?

**Tema 5.8** Escribir una carta

### Tema 6: LOS DÍAS DE LA SEMANA

**Tema 6.1** Los días de la semana

**Tema 6.2** Nuevos esquemas de plurales irregulares (III).

**Tema 6.3** El orden de la oración verbal

### Tema 7: ¿QUÉ HORA ES?

**Tema 7.1** El verbo en presente

**Tema 7.2** Expresar lo que hago cada día

**Tema 7.3** Los números ordinales

**Tema 7.4** La hora

### Tema 8: COMIDAS Y BEBIDAS

**Tema 8.1** El imperativo: dar órdenes

**Tema 8.2** Sustantivos de lugar: singular y plural

**Tema 8.3** En el mercado y en el restaurante

## 7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

| Actividad formativa                           | Metodología            | Competencias relacionadas (para títulos anteriores a RD 822/2021) | ECTS | Horas | Ev | Ob | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------|------|-------|----|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]    | Combinación de métodos | E16 E17 E18 E19 G01 G03 G05 G06 G11 G17                           | 1    | 25    | S  | N  | Explicación de los conceptos teóricos mediante las clases teórico-prácticas                                                                                                                                                                                                                             |
| Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL] | Combinación de métodos | E16 E17 E18 E19 G01 G02 G03 G05 G06 G11 G17                       | 0.76 | 19    | S  | N  | Clases presenciales de carácter práctico (ejercicios de escritura, audio y conversación)                                                                                                                                                                                                                |
| Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA] | Autoaprendizaje        | E16 E17 E18 E19 G01 G02 G03 G05 G06 G11 G17                       | 1.5  | 37.5  | S  | N  | Realización de ejercicios por parte del alumno fuera del aula                                                                                                                                                                                                                                           |
| Foros y debates en clase [PRESENCIAL]         | Debates                | E16 E17 E18 G01 G03 G05 G06 G11 G17                               | 0.28 | 7     | S  | N  | Visionado de las películas y comentarios posteriores en el aula                                                                                                                                                                                                                                         |
| Otra actividad no presencial [AUTÓNOMA]       | Otra metodología       | E16 E17 E18 E19 G01 G02 G03 G05 G06 G11                           | 0.6  | 15    | S  | N  | Asistencia y participación en actividades no programadas por la facultad pero que guarden relación con el contenido de la materia impartida (proyecciones de películas árabes, exposiciones de artistas árabes, coloquios, conferencias, etc.) para la realización de comentarios críticos posteriores. |
| Tutorías individuales                         |                        |                                                                   |      |       |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                |                       |                                                |                                         |      |   |   |                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------|------|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [PRESENCIAL]                                   | Otra metodología      | E16 E17 E18 E19 G01 G03<br>G05 G06 G11 G17     | 0.2                                     | 5    | S | N | Asistencia a tutorías personalizadas para resolución de dudas                                                                                                                               |
| Estudio o preparación de pruebas<br>[AUTÓNOMA] | Trabajo autónomo      | E16 E17 E18 E19 G01 G02<br>G03 G05 G06 G11 G17 | 1.5                                     | 37.5 | S | N | Estudio de la materia explicada en el aula y a partir de los materiales facilitados a través de la plataforma Campus Virtual                                                                |
| Prueba final [PRESENCIAL]                      | Pruebas de evaluación | E16 E17 E18 E19 G01 G03<br>G05 G06 G11 G17     | 0.16                                    | 4    | S | N | Esta prueba final consistirá en un examen que constará de diversos ejercicios destinados a evaluar las competencias lingüísticas adquiridas por los y las estudiantes a lo largo del curso. |
| Total:                                         |                       |                                                | 6                                       | 150  |   |   |                                                                                                                                                                                             |
| Créditos totales de trabajo presencial: 2.4    |                       |                                                | Horas totales de trabajo presencial: 60 |      |   |   |                                                                                                                                                                                             |
| Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6      |                       |                                                | Horas totales de trabajo autónomo: 90   |      |   |   |                                                                                                                                                                                             |

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria (Será imprescindible su superación tanto en evaluación continua como no continua)

| 8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES                   |                     |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sistema de evaluación                                       | Evaluación continua | Evaluación no continua* | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Elaboración de trabajos teóricos                            | 20.00%              | 20.00%                  | Se valorará con un 20% de la nota final la realización de comentarios y de trabajos no solo de contenidos teóricos sino también prácticos (de escritura, traducción).                                                                                                                                                                                                                                 |
| Valoración de la participación con aprovechamiento en clase | 30.00%              | 30.00%                  | En la evaluación continua, tanto la asistencia y la participación en clase, así como la asistencia a tutorías u a otras actividades relacionadas con el contenido de la asignatura, contarán un 30% de la nota final. Para los y las estudiantes que no puedan asistir regularmente a las clases se establecerá un sistema alternativo de evaluación que acredite la adquisición de las competencias. |
| Prueba final                                                | 50.00%              | 50.00%                  | La prueba final contará un 50% de la nota final. Esta prueba final consistirá en un examen que constará de diversos ejercicios destinados a evaluar las competencias lingüísticas adquiridas por los y las estudiantes a lo largo del curso.                                                                                                                                                          |
| <b>Total:</b>                                               | <b>100.00%</b>      | <b>100.00%</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

\* En **Evaluación no continua** se deben definir los porcentajes de evaluación según lo dispuesto en el art. 4 del Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM, que establece que debe facilitarse a los estudiantes que no puedan asistir regularmente a las actividades formativas presenciales la superación de la asignatura, teniendo derecho (art. 12.2) a ser calificado globalmente, en 2 convocatorias anuales por asignatura, una ordinaria y otra extraordinaria (evaluándose el 100% de las competencias).

#### Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

##### Evaluación continua:

Se valorará el grado de adquisición de las competencias de la asignatura.

Al tratarse de una evaluación continua se valorará de manera global tanto la participación en clase, los ejercicios realizados dentro y fuera del aula, la asistencia a tutorías y a otras actividades relacionadas con la asignatura, los comentarios de las películas visionadas, todo ello combinado con la valoración obtenida en una prueba final.

Esta prueba final consistirá en un examen que constará de diversos ejercicios destinados a evaluar las competencias lingüísticas adquiridas por los y las estudiantes a lo largo del curso.

##### Evaluación no continua:

Se valorará el grado de adquisición de las competencias de la asignatura.

#### Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Se conservarán todas las calificaciones de las actividades ya superadas en la convocatoria ordinaria.

#### Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

Ninguna.

Se valorará el grado de adquisición de las competencias de la asignatura.

| 9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| No asignables a temas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |
| Horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Suma horas |
| Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 25         |
| Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 19         |
| Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Autoaprendizaje]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 37.5       |
| Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Debates]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7          |
| Otra actividad no presencial [AUTÓNOMA][Otra metodología]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 15         |
| Tutorías individuales [PRESENCIAL][Otra metodología]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5          |
| Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 37.5       |
| Prueba final [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4          |
| <b>Comentarios generales sobre la planificación:</b> La secuencia temática será, dependiendo del grado de dificultad de los contenidos y del número de estudiantes, de aproximadamente entre una y dos semanas por tema, dedicando la última semana del curso a la resolución de dudas y a la revisión de ejercicios. Al inicio de curso se entregará un cronograma detallado del desarrollo de la asignatura. La planificación temporal podrá verse modificada ante causas imprevistas |            |

|                                                                                                                                       |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Tema 1 (de 8): PAÍSES Y NACIONALIDADES</b>                                                                                         |                   |
| <b>Periodo temporal:</b> Primera y segunda semana                                                                                     |                   |
| <b>Comentario:</b> La primera semana también se dedicará a la organización de la asignatura y a repasar contenidos del curso anterior |                   |
| <b>Tema 2 (de 8): LA DESCRIPCIÓN DE LUGARES</b>                                                                                       |                   |
| <b>Periodo temporal:</b> Segunda y tercera semana                                                                                     |                   |
| <b>Tema 3 (de 8): FORMAS Y COLORES</b>                                                                                                |                   |
| <b>Periodo temporal:</b> Cuarta y quinta semana                                                                                       |                   |
| <b>Tema 4 (de 8): EL VERBO</b>                                                                                                        |                   |
| <b>Periodo temporal:</b> Sexta y séptima semanas                                                                                      |                   |
| <b>Tema 5 (de 8): EL TIEMPO ATMOSFÉRICO</b>                                                                                           |                   |
| <b>Periodo temporal:</b> Semanas 8, 9 y 10                                                                                            |                   |
| <b>Tema 6 (de 8): LOS DÍAS DE LA SEMANA</b>                                                                                           |                   |
| <b>Periodo temporal:</b> Semanas 11 y 12                                                                                              |                   |
| <b>Tema 7 (de 8): ¿QUÉ HORA ES?</b>                                                                                                   |                   |
| <b>Periodo temporal:</b> Semanas 13 y 14                                                                                              |                   |
| <b>Tema 8 (de 8): COMIDAS Y BEBIDAS</b>                                                                                               |                   |
| <b>Periodo temporal:</b> Semana 15                                                                                                    |                   |
| <b>Comentario:</b> La última semana se dedicará también al repaso de los contenidos de la asignatura y a la resolución de dudas.      |                   |
| <b>Actividad global</b>                                                                                                               |                   |
| <b>Actividades formativas</b>                                                                                                         | <b>Suma horas</b> |
| Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Debates]                                                                                        | 7                 |
| Otra actividad no presencial [AUTÓNOMA][Otra metodología]                                                                             | 15                |
| Tutorías individuales [PRESENCIAL][Otra metodología]                                                                                  | 5                 |
| Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]                                                                         | 37.5              |
| Prueba final [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]                                                                                      | 4                 |
| Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                    | 25                |
| Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                 | 19                |
| Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Autoaprendizaje]                                                                        | 37.5              |
| <b>Total horas: 150</b>                                                                                                               |                   |

| 10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS |                                                                                                                   |                              |           |                   |      |                                                                                      |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------|-------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Autor/es                   | Título/Enlace Web                                                                                                 | Editorial                    | Población | ISBN              | Año  | Descripción                                                                          |
| Cowan, David               | Gramática de la lengua árabe moderna                                                                              | Cátedra                      |           | 84-376-1688-3     | 2005 | Gramática                                                                            |
| Brustad, Kristen           | Al-Kitaab fi ta'allum al-arabiyya : a Text Book for Beginn                                                        | Georgetown University Press  |           | 0-87840-358-2     | 2009 | Método                                                                               |
| Ferrando, Ignacio          | Diccionario pocket : [árabe : árabe-español, español-árabe]                                                       | Herder                       |           | 978-84-254-2386-4 | 2009 | Diccionario                                                                          |
| Neyreneuf, M.              | Grammaire active de l'arabe littéral                                                                              | Librairie Générale Française |           | 2-253-08561-8     | 1996 | Gramática                                                                            |
| Wightwick, Jane            | Mastering Arabic                                                                                                  | Palgrave MacMillan           |           | 0-333-49037-1     | 2005 | Método                                                                               |
|                            | Aldadis                                                                                                           |                              |           |                   |      | Recursos en español para aprendizaje de árabe                                        |
|                            | <a href="http://www.aldadis.com/">http://www.aldadis.com/</a>                                                     |                              |           |                   |      |                                                                                      |
|                            | Arabic Pod                                                                                                        |                              |           |                   |      | Portal en inglés para aprender árabe a través de podcast                             |
|                            | <a href="http://www.arabicpod.net/">http://www.arabicpod.net/</a>                                                 |                              |           |                   |      |                                                                                      |
|                            | The Arabic Student                                                                                                |                              |           |                   |      | Blog para aprender árabe con muchos recursos audiovisuales                           |
|                            | <a href="http://thearabicstudent.blogspot.com/">http://thearabicstudent.blogspot.com/</a>                         |                              |           |                   |      |                                                                                      |
|                            | Árabe Vivo                                                                                                        |                              |           |                   |      | Recursos para el aprendizaje del árabe                                               |
|                            | <a href="https://sites.google.com/view/arabevivo/">https://sites.google.com/view/arabevivo/</a>                   |                              |           |                   |      |                                                                                      |
|                            | Almadrasa                                                                                                         |                              |           |                   |      | Academia virtual de lengua árabe                                                     |
|                            | <a href="http://www.almadrasa.org/">http://www.almadrasa.org/</a>                                                 |                              |           |                   |      |                                                                                      |
|                            | Wiktionary                                                                                                        |                              |           |                   |      | Para conjugar verbos en árabe online                                                 |
|                            | <a href="https://en.wiktionary.org/wiki/%D8%B4%D8%B1%D8%A8">https://en.wiktionary.org/wiki/%D8%B4%D8%B1%D8%A8</a> |                              |           |                   |      |                                                                                      |
|                            | Al Maany Diccionario                                                                                              |                              |           |                   |      | Diccionario online de árabe con combinación a numerosas lenguas, incluido el español |
|                            | <a href="https://www.almaany.com/es/dict/ar-es/">https://www.almaany.com/es/dict/ar-es/</a>                       |                              |           |                   |      |                                                                                      |
| Zanón Bayón, Jesús         | Práctica de la gramática árabe : nivel A1 del MCER /                                                              | UAM Ediciones,               |           | 978-84-8344-712-3 | 2020 | Audios correspondientes                                                              |

Basma Inicial. Curso de  
aprendizaje de árabe

<https://soundcloud.com/casaarabe/sets/basma-inicial>

Lughatuna

<https://www.livingarabic.com/>

Roots & Routs

[http://roots.oerabic.llc.ed.ac.uk/?page\\_id=2002](http://roots.oerabic.llc.ed.ac.uk/?page_id=2002)

al libro Basma de  
enseñanza de la lengua  
árabe para  
hispanohablantes

Diccionario online de  
árabe estandar y  
variantes dialectales  
(combinación con inglés)

Recursos para el  
aprendizaje y enseñanza  
del árabe (en inglés)